

סידור למחנה



CAMP SIDDUR



WILSHIRE BOULEVARD
TEMPLE CAMPS
MALIBU, CALIFORNIA





Camp Siddur

סידור למחנה

WILSHIRE BOULEVARD
TEMPLE CAMPS
MALIBU, CALIFORNIA







Table of Contents

Erev Shabbat		ערב שבת
Kabbalat Shabbat	1	קבלת שבת
Lecha Dodi	3	לכה דודי
Shacharit		שחרית
Modeh Ani	6	מוֹדֵה אֲנִי
Ma Tovu	7	מה-טובו
Nissim B'chol Yom	9	נסים בכל יום
Shema and Its Blessings		שמע וברכותיה
Barechu	11	ברכו
Maariv Aravim	13	מעריב ערבים
Yotzer Or	15	יוצר אור
Ahavah	17	אהבה
Shema	19	שמע
V'ahavta	21	ואהבת
Mi Chamocha	23	מי-כמכה
Amida	27	עמידה
Avot v'Imahot	29	אבות ואמהות
G'vurot	31	גבורות
Kedusha	33	קדושה
Modim	39	מודים
Shalom	41	שלום
Torah Service	45	סדר קריאת התורה
Mi Shebeirach	48	מי שברך
Concluding Prayers		
Community Prayers	49	תפילות הקהלה
Aleinu	51	עלינו
Kaddish	53	קדיש יתום
Adon Olam	55	אדון עולם

When encountering symbols during the service, only include the indicated prayers at the appropriate time.

Key:

	Maariv	Evening service	מעריב
	Shacharit	Morning service	שחרית
	Erev Shabbat	Shabbat evening	ערב שבת
	Shabbat Shacharit	Shabbat morning	שבת שחרית

Copyright © 2010, Central Conference of American Rabbis.

The material in this book is excerpted from
Mishkan T'filab: A Reform Siddur.

All rights reserved. No portion of this book may be copied in any form for any purpose without the written, express permission of the Central Conference of American Rabbis.

CCAR Press, 355 Lexington Avenue, New York, NY 10017

(212) 972-3636

www.ccarpress.org

Layout and design - Rabbi Dan Medwin

Editor - Rabbi David Eshel

Shalom everyone and welcome to your camp siddur. One of the best things about camp is we have the opportunity to challenge ourselves with new things every day. We evolve, we grow, and we learn. We make new friends. We try new things like sports, arts and crafts, climbing the rock wall, or even new foods. We try things, that outside of this place may seem too scary, but here seem exciting, safe, and fun. And for us as Jews, prayer is no different. At camp, we can push ourselves to explore new ways of looking at things, yet do it in a way that is still familiar to us in a place that we love.

The previous version of this siddur, this prayer book, was mostly empty space, solely in black and white, and felt unfinished. We were challenged to bring this book alive and we have succeeded. From photographs, to drawings, to paintings, to creative writings and Jewish thought, we filled in the gaps with our colorful artistic expression. This siddur is truly ours.

So I offer a new challenge. As we make our way through the siddur together, enter into it with a focused intention. Ask yourself, “Why was this photograph paired with this prayer?” “How does this piece of art relate to the meaning?” “How do these quotes relate to each other?”, and ultimately, “How do I relate to this siddur and how does it relate to me?”

I look forward to taking this sacred journey with you as we enter the conversation that is our Jewish tradition.

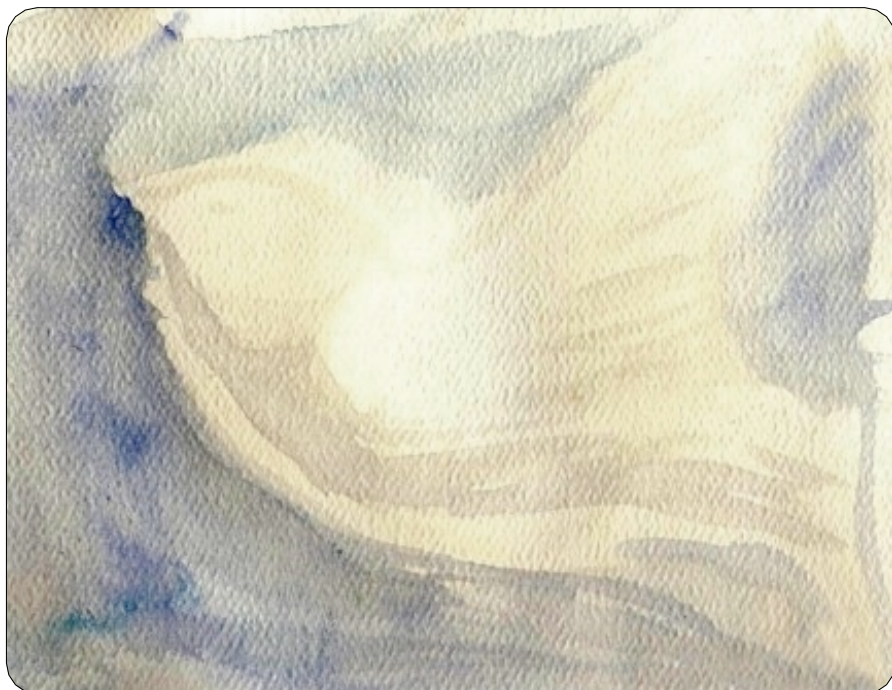


L'Shalom,

Rabbi David Eshel

Welcoming Shabbat

Kabbalat Shabbat



קַבְּלַת שַׁבָּת



מַה יָּפֶה הַיּוֹם, שַׁבַּת שְׁלוֹם.
Mah yafeh hayom, Shabbat shalom
How lovely today is, Shabbat shalom.

שִׁירוּ לַיְיָ כָּל-הָאָרֶץ, שִׁירוּ לַיְיָ שִׁיר חֲדָשׁ.
Shiru ladonai kol ha'aretz, shiru ladonai shir chadash.
Sing unto God, all the earth, a new song.
I will sing unto God a new song.
Sing unto God and we'll all sing along,
all the earth, a new song, unto God.

בּוֹאֵי כָּלָה - לְכָה דוֹדֵי לְקַרְאֵת כָּלָה. פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה.
Bo'i kallah - L'cha Dodi likrat kalah, p'nei Shabbat n'kab'lah.
Beloved, come to meet the bride; beloved come to greet Shabbat

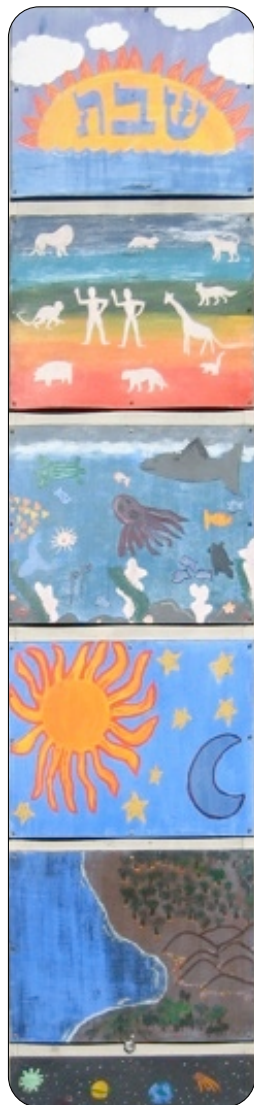
Dodi li vaani lo	דוֹדֵי לִי וְאֲנִי לוֹ,
haro-eh bashoshanim.	הֲרַעָה בְּשׁוֹשָׁנִים.
Mi zot olah min hamidbar,	מִי זֹאת עֹלָה מִן-הַמִּדְבָּר,
m'kuteret mor ul'vonah?	מִקְטֹרֶת מוֹר וּלְבוֹנָה?
Libavtini achoti chalah.	לִבְבִתִּינִי, אַחֹתִי כָּלָה.
Uri tzafon uvo-i teiman.	עוֹרֵי צָפוֹן וּבּוֹאֵי תֵימָן.

My beloved is mine and I am my beloved's who browses among the lilies.
Who is this that comes up from the desert, in clouds of myrrh and frankincense?
You have captured my heart, my sister, my bride. Awake, O north wind, come, O south wind!

What are ways that you can welcome Shabbat?
How can you make Shabbat a different day from the rest of the week?
What are ways you can find in your day to rest?
How can resting on Shabbat help you face the upcoming week?


The Sabbath Bride

Lecha Dodi



To continue with Erev Shabbat services, turn to page 11.

לְכָה דוֹדִי

Lecha dodi likrat kallah. לְכָה דוֹדִי לְקִרְאֵת כַּלָּה. 
 P'nei shabbat nekebla. פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Shamor v'zachor b'dibur echad, hishmi'anu el hamuchad. Adonai echad ushmo echad. L'shem ultif'eret v'lit'hila. Lecha...	שְׁמֹר וְזָכוֹר בְּדַבּוּר אֶחָד, הַשְּׁמִיעֵנוּ אֶל הַמְּיַחֵד. יְיָ אֶחָד וְשֵׁמוֹ אֶחָד. לְשֵׁם וּלְתַפְאֵרֶת וּלְתִהְיֶה. לכה...
Likrat Shabbat lechu v'nelcha. Ki hi m'kor habracha merosh mi'kedem nesucha. Sof ma'aseh b'machshava t'chilah. Lecha...	לְקִרְאֵת שַׁבָּת לָכוּ וְנִלְכָה. כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה. מֵרֵאשׁ מִקֶּדֶם נִסּוּכָה. סוֹף מַעֲשֵׂה בְּמַחְשָׁבָה תִּחְלָה. לכה...
Hitoreri hitoreri. Ki vah orech kumi ori. Uri uri shir daberi. K'vod Adonai aleich niglah. Lecha...	הִתְעוֹרְרִי הִתְעוֹרְרִי. כִּי בָּא אוֹרְךָ קוֹמִי אוֹרִי. עוֹרִי עוֹרִי שִׁיר דַּבְּרִי. כְּבוֹד יְיָ עָלְיֶךָ נִגְלָה. לכה...
Bo'i v'shalom ah'teret ba'ala. Gam b'simcha uv'tzoholah Toch emuneh am segulah. Bo'i challah, bo'i challah. Lecha...	בּוֹאִי בְּשָׁלוֹם עֲטֹרֶת בַּעֲלָה. גַּם בְּשִׂמְחָה וּבְצַהֲלָה. תּוֹךְ אֱמוּנַי עִם סִגְלָה. בּוֹאִי כַּלָּה, בּוֹאִי כַּלָּה. לכה...

Beloved, come to meet the bride; beloved come to greet Shabbat.
 "Keep" and "remember": a single command the Only God caused us to hear;
 the Eternal is One, God's Name is One; glory and praise are God's.
 Come with me to meet Shabbat, forever a fountain of blessing.
 Still it flows, as from the start: the last of days, for which the first was made.
 Awake, awake, your light has come! Arise, shine, awake and sing:
 the Eternal's glory dawns upon you.
 Enter in peace, O crown of your husband; enter in gladness, enter in joy.
 Come to the people that keeps its faith. Enter, O bride! Enter, O bride!

מוֹדָה אֲנִי *Modeh Ani*

מוֹדָה / מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךָ, מֶלֶךְ חַי וְקַיִם,
שֶׁהַחַזְרַתָּ בִּי נִשְׁמַתִּי בְּחַמְלָה רַבָּה אֶמוּנָתְךָ.

MODEH/MODAH ani l'fanecha, Melech chai v'kayam,
she-hechezarta bi nishmati b'chemlah, rabbah emunatecha.

I offer thanks to You, ever-living Sovereign, that You have restored my soul
to me in mercy: How great is Your trust.



שַׁחֲרִית Morning Service



It is our tradition to begin our day with saying, "Thank You!" The instant we wake up we are overcome with gratitude. Thank You God for helping me wake up to another day of living and striving to be holy and living up to my role as Your partner in creation.


What will you do today to show how thankful you are for this new day?

How lovely are your tents... *Ma Tovu*

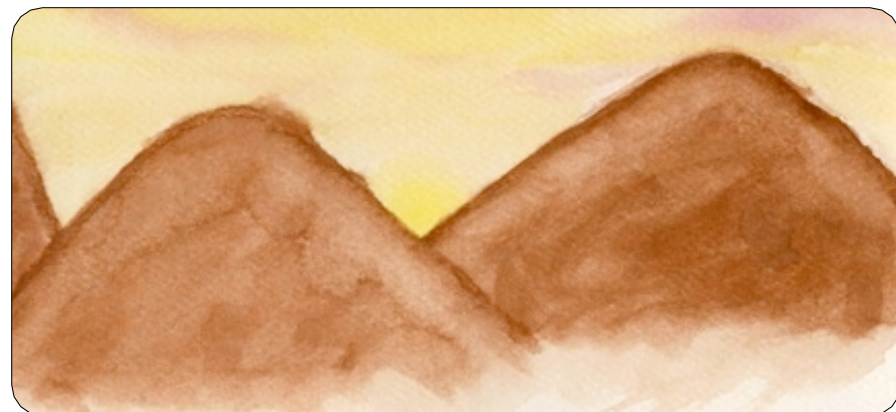


The beauty of this place fills me with awe. In this place I feel like I can find You. Whether we pray in the Beit Knesset, at home, in our cabin, in the te'atron, on the beach, or overlooking the ocean, it is possible to feel the love and reverence of that place being the place where God lives.

מַה טוֹב

MAH TOVU ohalecha Yaakov,  מה טבו אהליך יַעֲקֹב,
mishk'notecha, Yisrael! מִשְׁכְּנֹתֶיךָ יִשְׂרָאֵל.
Vaani b'rov chasd'cha avo veitecha, וְאֲנִי בְּרַב חֶסֶדְךָ אָבוֹא בֵּיתְךָ,
eshtachaveh el heichal kodsh'cha אֶשְׁתַּחֲוֶה אֶל הַיְּכָל קֹדֶשׁ
b'yiratecha. בִּירְאֵתְךָ.
Adonai, ahavti m'on beitecha וְיְיָ אֶהְבַּתִּי מֵעוֹן בֵּיתְךָ,
um'kom mishkan k'vodecha. וּמִקוֹם מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ.
Vaani eshtachaveh v'echraah, וְאֲנִי אֶשְׁתַּחֲוֶה וְאֶכְרַעָה,
evr'chah lifnei Adonai osi. אֶבְרַכְךָ לִפְנֵי יְיָ עֹשִׂי.
Vaani t'filati l'cha, Adonai, eit ratzon. וְאֲנִי, תְּפִלַּתִּי לְךָ יְיָ, עֵת רְצוֹן,
Elohim, b'rov chasdecha, אֱלֹהִים בְּרַב חֶסֶדְךָ,
aneini be-emet yishecha. עֲנֵנִי בְּאֵמֶת יִשְׁעֶךָ.

HOW FAIR are your tents, O Jacob, your dwellings, O Israel. I through Your abundant love, enter Your house; I bow down in awe at Your holy temple. Adonai, I love Your temple abode, the dwelling-place of Your glory. I will humbly bow down low before Adonai, my Maker: As for me, may my prayer come to You, Adonai, at a favorable time. O God, in Your abundant faithfulness, answer me with Your sure deliverance.



Daily Miracles

Nissim B'chol Yom

Baruch atah, Adonai
Eloheinu, Melech haolam,
She-asani b'tzelem Elohim.

ברוך אתה יי
אלהינו מלך העולם
שעשני בצלם אלהים.

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who made me in the image of God.

Baruch atah, Adonai
Eloheinu, Melech haolam,
She-asani bein/bat chorin.

ברוך אתה יי
אלהינו מלך העולם
שעשני בן/בת חורין.

(male/female)

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has made me free.

What are the daily blessings of camp?
How can you be a blessing at camp?



ניסים בכל יום

Baruch atah, Adonai
Eloheinu, Melech haolam,
Zokeif k'fufim.

ברוך אתה יי
אלהינו מלך העולם
זוקף כפופים.

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who lifts up the fallen.

Baruch atah, Adonai
Eloheinu, Melech haolam,
Hanotein laya-eif ko-ach.

ברוך אתה יי
אלהינו מלך העולם
הנותן ליצר כח.

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who gives strength to the weary.

What role do we play in the daily blessings?
What are the daily blessings in your life?



Shema and Its Blessings



בְּרָכוּ

Barchu

The evening service begins here.

בְּרָכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ
בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד

BAR'CHU et Adonai ham'vorach!
Baruch Adonai ham'vorach l'olam va-ed!

PRAISE ADONAI to whom praise is due forever!
Praised be Adonai to whom praise is due, now and forever!



The Barchu is our call to prayer. Like the sound of the shofar, it gets our attention, asking us if we are ready. What calls you to be here at camp?

Nature - Creation

Ma'ariv Aravim



We thank you, O God, for this new day, for morning sun and evening star, for flowering trees, for the rain and the cool breeze, for the turning seasons, and for all Your wonderful creation.

מַעְרִיב עֶרְבִים

BARUCH atah, Adonai
 Eloheinu, Melech haolam,
 asher bid'varo maariv aravim,
 b'chochmah potei-ach sh'arim,
 uvit'vunah m'shaneh itim
 umachalif et haz'manim,
 um'sader et hakochavim,
 b'mishm'roteihem
 barakia kirtzono.
 Borei yom valailah,
 goleil or mipnei choshech
 v'choshech mipnei or,
 umaavir yom umeivi lailah,
 umavdil bein yom uvein lailah,
 Adonai Tz'vaot sh'mo.
 El chai v'kayam,
 tamid yimloch aleinu
 l'olam va-ed.

Baruch atah, Adonai,
 hamaariv aravim.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ ,
 אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
 אֲשֶׁר בְּדַבְרוֹ מַעְרִיב עֶרְבִים,
 בְּחִכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים,
 וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים,
 וּמַחְלִיף אֶת הַיָּמִים,
 וּמְסַדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים,
 בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם
 בְּרַקִּיעַ כִּרְצוֹנוֹ.
 בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה,
 גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ,
 וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר.
 וּמַעְבִּיר יוֹם וּמַבִּיא לַיְלָה,
 וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה,
 יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ.
 אֵל חַי וְקַיָּים,
 תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ
 לְעוֹלָם וָעֶד.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,
 הַמַּעְרִיב עֶרְבִים.

PRAISED are You, Adonai our God, Ruler of the universe, who speaks the evening into being, skillfully opens the gates, thoughtfully alters the time and changes the seasons, and arranges the stars in their heavenly courses according to plan. You are Creator of day and night, rolling light away from darkness and darkness from light, transforming day into night and distinguishing one from the other; Adonai Tz'vaot is Your name. Ever-living God, may You reign continually over us into eternity.

Praise to You, Adonai, who brings on evening.

Nature - Creation

Yotzer Or




When our eyes look out on our world and when we see its beauty, we come to see Your wisdom and goodness. We awake and behold a new day! O God, teach us to recognize You in all of Your creation. Then we will praise You for all Your gifts and turn our heads to You in thanks. We praise You, O God, for the wonder of creation.



God was in this place and I did not know. *Genesis 28:16*

יוצר אור

BARUCH atah, Adonai
 Eloheinu, Melech haolam,
 yotzeir or uvorei choshech,
 oseh shalom uvorei et hakol.
 Hamei-ir laaretz v'ladarim
 aleha b'rachamim,
 uv'tuvo m'chadeish b'chol yom
 tamid maaseih v'reishit.
 Mah rabu maasecha, Adonai,
 kulam b'chochmah asita,
 mal'ah haaretz kinyanecha.
 Titbarach, Adonai Eloheinu,
 al shevach maaseih yadecha
 v'al m'orei or she-asita,
 y'faarucha selah.
 Or chadash al Tzion tair,
 v'nizkeh chulanu m'heirah l'oro.
 Baruch atah, Adonai,
 yotzeir ham'orot.

ברוך אתה יי, 
 אלהינו מלך העולם,
 יוצר אור, ובורא חשך,
 עשה שלום ובורא את הכל.
 המאיר לארץ ולדרימ
 עליה ברחמים,
 ובטובו מחדש בכל יום
 תמיד מעשה בראשית.
 מה רבו מעשיך יי,
 כלם בחכמה עשית,
 מלאה הארץ קנייך.
 תתברך יי אלהינו
 על שבח מעשה ידיך.
 ועל מאורי אור שעשית
 יפארוך סלה.
 אור חדש על ציון תאיר,
 ונזכה כלנו מהרה לאורו.
 ברוך אתה יי
 יוצר המאורות.

PRAISED ARE YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, Creator of light and darkness, who makes peace and fashions all things. In mercy, You illumine the world and those who live upon it. In Your goodness You daily renew creation. How numerous are Your works, Adonai! In wisdom, You formed them all, filling the earth with Your creatures. Be praised, Adonai our God, for the excellent works of Your hands, and for the lights You created; may they glorify You. Shine a new light upon Zion, that we all may swiftly merit its radiance.

Praised are You, Adonai, creator of all heavenly lights.

God's Love

Abavah Rabah



אהבה רבה אהבתנו, יי אלהינו, חמלה גדולה ויתרה חמלת עלינו. בעבור אבותינו ואמותינו שבטחו בך, ותלמדם חקי חיים, כן תחננו ותלמדנו. המרחם, רחם עלינו, ותן בלבנו להבין ולהשכיל, לשמע, ללמד וללמד, לשמר ולעשות ולקיים את כל דברי תלמוד תורתך באהבה. ברוך אתה יי, הבורח בעמו ישראל באהבה.

AHAVAH rabbah ahavtanu, Adonai Eloheinu, chemlah g'dolah viteirah chamalta aleinu. Baavur avoteinu v'imoteinu shebat'chu v'cha vat'lamdeim chukei chayim, kein t'choneinu ur'lamdeinu. Ham'racheim, racheim aleinu, v'tein b'libeinu l'havin ul'haskil, lishmo-a, lilmod ul'ameid, lishmor v'laasot ul'kayeim et kol divrei Talmud Toratecha b'ahavah. Baruch atah, Adonai, habocheir b'amo Yisrael b'ahavah.

HOW DEEPLY You have loved us Adonai, our God, gracing us with surpassing compassion! On account of our fore-bearers whose trust led You to teach them the laws of life, be gracious to us, teaching us as well. O Merciful One, have mercy on us by making us able to understand and discern, to heed, learn, and teach, and, lovingly, to observe, perform, and fulfill all that is in Your Torah. Praised be You, Adonai, who chooses Your people Israel in love.

I know there are people who love me. My family, my friends, maybe even my pet. Now I am beginning to understand that Your love, God, is the source of all love. Your love helps to teach me how to live my life, how to do what is right, especially when there are temptations to do otherwise. Loving and learning is deeply connected to You.

When love depends on something other than itself, when that something disappears, love disappears. But when love does not depend on something other than itself, that love will never disappear.

- Pirkei Avot 5:16

אהבה

Abavat Olam



אהבת עולם בית ישראל עמך אהבת, תורה ומצוות, חקים ומשפטים, אותנו למדת על כן יי אלהינו, בשכבנו ובקומנו נשית בחקיד, ונשמח בדברי תורתך ובמצותיך לעולם ועד. כי הם חיינו וארך ימינו, ובהם נהגה יומם ולילה, ואהבתך אל תסיר ממנו לעולמים. ברוך אתה יי, אוהב עמו ישראל.

AHAVAT OLAM beit Yisrael amcha ahavta, Torah umitzvot, chukim umishpatim, otanu limad'ta, Al kein, Adonai Eloheinu, b'shochveinu uv'kumeinu nasiach b'chukeicha, v'nismach b'divrei Torat'cha uv'mitzvotcha l'olam va-ed. Ki heim chayeinu v'orech yameinu uvahem neh'geh yomam valailah. V'ahavat'cha al tasir mimenu l'olamim. Baruch atah, Adonai, ohev amo Yisrael.

EVERLASTING LOVE You offered Your people Israel by teaching us Torah and mitzvot, laws and precepts. Therefore, Adonai our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on Your laws and Your commandments. We will rejoice in Your Torah forever. Day and night we will reflect on them for they are our life and doing them lengthens our days. Never remove Your love from us. Praise to You, Adonai, who loves Your people Israel.



Listen *Shema*



שְׁמַע

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד.
בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Sh'ma Yisrael, Adonai Eloheinu, Adonai Echad!
Baruch shem k'vod malchuto l'olam va-ed.

Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is One!
Blessed is God's glorious majesty forever and ever.



And You Shall Love *V'ahavata*



What does it mean to love with all your heart, all your soul, and all your might? How is our life here at camp just like each part of this prayer?

וְאַהֲבַתְּ


וְאַהֲבַתְּ אֵת יְיָ אֱלֹהֶיךָ, בְּכָל-לִבְבְּךָ, וּבְכָל-נַפְשְׁךָ, וּבְכָל-מְאֹדְךָ. וְהָיוּ
הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם, עַל-לִבְבְּךָ. וְשִׁנְנָתָם
לְבָנֶיךָ, וְדִבַּרְתָּ בָם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ, וּבְלִכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ, וּבְשֹׁכְבְּךָ,
וּבְקוּמְךָ. וְקִשַּׁרְתָם לְאוֹת עַל-יָדְךָ, וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ,
וְכִתְבָתָם עַל מְזוֹזֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ.
לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת-כָּל-מִצְוֹתַי, וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים לְאֱלֹהֵיכֶם:
אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם, לִהְיוֹת
לְכֶם לְאֱלֹהִים, אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם:

V'AHAVTA et Adonai Elohecha, b'chol l'av'cha uv'chol nafsh'cha
uv'chol m'odecha. V'hayu had'varim ha-eileh asher anochi m'tzav'cha
hayom al l'vevecha. V'shinantam l'vanecha v'dibarta bam b'shivt'cha
b'veitecha uv'lecht'cha vaderech uv'shochb'cha uv'kumecha.
UK'shartam l'ot al yadecha v'hayu l'totafot bein einecha. Uch'tavtam
al m'zuzot beitecha uvish'arecha.

L'maan tizk'ru vaasitem et kol mitzvotai vih'yitem k'doshim
l'Eloheichem. Ani Adonai Eloheichem, asher hotzeiti et-chem mei-
eretz Mitzrayim lih'yot lachem l'Elohim ani Adonai Eloheichem.

AND YOU SHOULD LOVE Adonai your God with all your heart
With all your soul and with all of your might.
And all these words which I command you on this day shall be in your heart.
And you should teach them diligently unto your children.
And you should speak of them when you sit in your house
When you walk by the way and when you rise up,
and when you lie down.
And you should bind them for a sign upon your hand,
And they shall be for frontlets between your eyes.
And you should write them on the doorposts of your house, and upon your gates.
That you may remember and do all of My commandments,
and be holy unto your God.

Who is Like You? *Mi Chamocha*

MI CHAMOCHAH ba-eilim, Adonai? מי כַּמֹּכָה בְּאֵלִים יְיָ? 


Mi kamochah nedar bakodesh, מי כַּמֹּכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ,
 nora t'hilot, oseh fele? נוֹרָא תְהִילֹת, עֹשֶׂה פְלֵא?
 Shirah chadasha shib'chu g'ulim שִׁירָה חֲדָשָׁה שְׁבָחוּ גְאוּלִים
 l'shimcha al s'fat hayam. לְשִׁמְךָ עַל שְׂפַת הַיָּם.
 Yachad kulam hodu יַחַד כְּלָם הוֹדוּ
 v'himlichu v'amru: וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ:
 Adonai yimloch l'olam va-ed. יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.
 Tzur Yisrael, צוּר יִשְׂרָאֵל,
 kuman b'ezrat Yisrael קוּמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל,
 uf'deih chinumecha Y'hudah v'Yisrael. וּפְדֵה כִנְאֻמְךָ יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל.
 Go-aleinu Adonai Tz'vaot sh'mo, גְּאֹלֵנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ,
 k'dosh Yisrael. קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל.
 Baruch atah, Adonai, gaal Yisrael. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ גֹאֵל יִשְׂרָאֵל.

WHO IS LIKE YOU, O God, among the gods that are worshipped? Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, working wonders? With new song, inspired, at the shore of the Sea, the redeemed sang Your praise. In unison they all offered thanks. Acknowledging Your Sovereignty, they said: "Adonai will reign forever!"

Rock of Israel, rise in support of Israel and redeem Judah and Israel as You promised. Our redeemer, Adonai Tz'vaot is Your Name. Blessed are You, Adonai, who redeems Israel.

Every new day reminds us of God's wonderful creation. How great is the universe, and yet, how little we understand it. How small we seem to ourselves, and how mysterious is the God who created us. Yet our minds can make us more than we are. We can become like God in goodness. So help us to make our minds grow. Help us bring friendship and caring to others. Help us to add happiness to our world. Help us to speak the truth and listen with honest minds. Help us to free ourselves from selfishness and to use our powers for goodness.

מִי כַּמֹּכָה

MI CHAMOCHAH ba-eilim, Adonai? מי כַּמֹּכָה בְּאֵלִים יְיָ? 

Mi kamochah nedar bakodesh, מי כַּמֹּכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ,
 nora t'hilot, oseh fele? נוֹרָא תְהִילֹת, עֹשֶׂה פְלֵא?
 Malchut'cha ra-u-vanecha, מַלְכוּתְךָ רָאוּ בְנֵיךָ
 bokei-a yam lifnei Moshe. בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה,
 Zeh Eli, anu v'amru, זֶה אֱלֹהֵינוּ וְאָמְרוּ:
 Adonai yimloch l'olam va-ed. יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.
 V'ne-emar: ki fadah Adonai et Yaakov, וְנֵאמַר: כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב,
 ug'alo miyad chazak mimenu. וּגְאָלוּ מִיַּד חֲזַק מִמֶּנּוּ.
 Baruch atah, Adonai, gaal Yisrael. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ גֹאֵל יִשְׂרָאֵל.

WHO IS LIKE YOU, O God, among the gods that are worshipped? Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, working wonders? Your children witnessed Your sovereignty, the sea splitting before Moses. "This is our God!" they cried. "Adonai will reign forever and ever!" Thus it is said, "Adonai redeemed Jacob, from a hand stronger than his own." Praised are You, Adonai, for redeeming Israel.



V'shamru

During morning services, turn to page 27.

On erev Shabbat include:



V'SHAMRU v'nei Yisrael et HaShabbat,	וְשָׁמְרוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת,
lassot et HaShabbat	לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת
l'dorotam b'rit olam.	לְדֹרוֹתָם בְּרִית עוֹלָם.
Beini u'vein b'nei Yisrael	בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
ot hi l'olam,	אוֹת הִיא לְעוֹלָם,
ki sheishet yamim asah Adonai	כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְיָ
et hashamayim v'et haaretz,	אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ,
u'vayom hashvi-i shavat vayinafash.	וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנְפֹּשׁ.

THE PEOPLE OF ISRAEL shall keep Shabbat, observing, Shabbat throughout the ages as a covenant for all time. It is a sign for all time between Me and the people of Israel. For in six days Adonai made heaven and earth, and on the seventh day God ceased from work and was refreshed.



One mitzvah leads to another mitzvah, and one transgression leads to another transgression. Pirkei Avot 4:2

Hashkiveinu

During morning services, turn to page 27.

During evening services include:



HASHKIVEINU Adonai eloheinu l'shalom,	הַשְּׁכִיבֵנו יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם,
v'ha'amideinu Shomreinu l'chayim	וְהַעֲמִידֵנוּ שׁוֹמְרֵינוּ לְחַיִּים
ufros aleinu sukkat shlomecha.	וּפְרוֹשׂ עָלֵינוּ סִכַּת שְׁלוֹמְךָ.
Baruch ata Adonai,	בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,
hapores sukkat shalom	הַפּוֹרֵשׁ סִכַּת שָׁלוֹם
aleinu v'al kol amo Yisrael	עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
v'al Yerushalayim.	וְעַל יְרוּשָׁלָיִם.

GRANT, O GOD, that we lie down in peace, and raise us up, our Guardian, to life renewed. Spread over us the shelter of Your peace. Blessed are You, Adonai, Guardian of Israel, whose shelter of peace is spread over us, over all Your people Israel, and over Jerusalem.



Shelter us beneath Thy wings, O Adonai. Guard us from all harmful things, O Adonai. Keep us safe throughout the night until we wake with morning's light. Teach us, God, wrong from right. Amen

Amida
Avot v'Imahot
G'vurot
Kedusha

Amida

Adonai, s'fatai tiftach,
ufi yagid t'hilatecha.

Adonai, open up my lips,



God, please help me to find the words, feelings and focus,

עֲמִידָה

אֲדֹנָי שְׁפֹתַי תִּפְתָּח
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

that my mouth may declare Your praise.



to reach out, and to reach in towards You.

Ancestors *Avot v'Imahot*



Reflect on three things
and it will lead you to the hand of goodness:
Know where you come from.
Know where you are going.
Know before whom you stand.

- Pirkei Avot 3:1



Treat no one lightly and think nothing
is useless, for everyone has his or her
moment and everything has its place.

- Pirkei Avot 4:3

Who in your life are you thankful for? Why?
What have you learned from them? What do
you hope to teach others because of them?

אָבוֹת וְאִמֹּהוֹת



בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמֹּתֵינוּ,
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,
אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה, אֱלֹהֵי רָחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה.
הַאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן,
גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל,
וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וְאִמֹּהוֹת,
וּמְבִיא גְאֻלָּה לְבָנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.
מְלַךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְגַן אַבְרָהָם וְעִזְרַת שָׂרָה.

BARUCH atah Adonai Eloheinu v'Elohei avoteinu v'imoteinu,
Elohei Avraham, Elohei Yitzchak v'Elohei Yaakov,
Elohei Sarah, Elohei Rivkah, Elohei Rachel v'Elohei Lei-ah.
Ha-El hagadol hagibor v'hanora, El elyon,
gomeil chasadim tovim, v'koneih hakol,
v'zocheir chasdei avot v'imahot,
umeivi g'ulah liv'nei v'neihem l'maan sh'mo b'avahavah.
Melech ozeir u'moshia u'magen.
Baruch atah Adonai, magein Avraham v'ezrat Sarah.

BLESSED ARE YOU, Adonai, our God, God of our fathers and
mothers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, God of
Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, and God of Leah, the great,
mighty and awesome God, transcendent God who bestows lovingkindness, creates
everything out of love, remembers the love of our fathers and mothers, and brings
redemption to their children for the sake of the Divine Name. Sovereign,
Deliverer; Helper and Shield, Blessed are You, Adonai, Abraham's Shield and Sarah's
Helper.



We thank You, God for all of those who have come before us. You
were a personal God for each of our revered ancestors, and
therefore we know, You are a personal God for us as well.

Strength G'vurot

Where and when do you find strength at camp?



If I am not for myself, who will be for me?
But, if I am only for myself, what am I?
And if not now, when?


- Pirkei Avot 1:14



In a place where there are no humans,
you must strive to be human.

- Pirkei Avot 2:5

They will not hurt or
destroy. They will beat their
swords into plowshares and
their spears into pruning
hooks. Nation shall not lift
up sword against nation and
they will not learn war
anymore.

- Isaiah 11:9 and 2:4

Weekday morning services continue on page 37. 

Shabbat morning services continue on page 35.  

גבורות

ATAH gibor l'olam, Adonai,
m'chayeh hakol (meitim) atah,
rav l'hoshia

WINTER – Mashiv haruach
umorid hagashem.

SUMMER – Morid hatal.

M'chalkeil chayim b'chesed,

m'chayeh hakol (meitim)

b'rachamim rabim,

someich noflim,

v'rofei cholim,

umatir asurim,

um'kayyim emunato lisheinei afar.

Mi chamocho baal g'vurot

umi domeh lach,

melech meimit um'chayeh

umatzmiach y'shuah.

V'ne'eman ata l'hachayot

hakol (meitim).

Baruch ata Adonai,

m'chayeh hakol (meitim).

אתה גבור לעולם אֲדֹנָי,
מְחַיֶּה הַכֹּל (מֵתִים) אַתָּה,
רַב לְהוֹשִׁיעַ.

חַרֵף - מְשִׁיב הָרוּחַ

וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

קַיֵץ - מוֹרִיד הַטַּל.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,

מְחַיֶּה הַכֹּל (מֵתִים)

בְּרַחֲמִים רַבִּים,

סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,

וְרוֹפֵא חוֹלִים,

וּמְתִיר אֲסוּרִים,

וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עָפָר,

מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת

וּמִי דוֹמֶה לָךְ,

מְלֶכֶת מְמִית וּמְחַיֶּה

וּמְצַמִּיחַ יְשׁוּעָה.

וְנֹאמָן אַתָּה לְהַחְיֹת

הַכֹּל (מֵתִים).

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ,

מְחַיֶּה הַכֹּל (מֵתִים).

YOU ARE FOREVER MIGHTY, Adonai; You give life to all (revive the dead).

Winter – You cause the wind to shift and rain to fall

Summer – You rain dew upon us.

You sustain life through love, giving life to all (reviving the dead) through great compassion, supporting the fallen, healing the sick, freeing the captive, keeping faith with those who sleep in the dust. Who is like You, Source of mighty acts? Who resembles You, a Sovereign who takes and gives life, causing deliverance to spring up and faithfully giving life to all (reviving that which is dead)?

Blessed are You, Adonai, who gives life to all (revives the dead).

Holiness

Kedushat HaYom

On erev Shabbat include:



בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

Baruch ata Adonai, m'kadesh haShabbat.

Blessed are you Adonai, who sanctifies Shabbat.

“Be holy because I, Adonai your God am holy!” Leviticus 19:2
What is holiness? How can we be holy?

קְדוּשָׁה

Kedusha

During weekday evenings include:



אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וְקַדוּשִׁים בְּכָל יוֹם
יְהִלְלוּךָ, סְלָה. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

ATAH kadosh v'shimcha kadosh uk'doshim b'chol yom
y'hal'lucha, selah. Baruch atah, Adonai, Ha-El hakadosh.

YOU ARE HOLY, Your Name is holy, and those who are holy
praise You every day. Blessed are You, Adonai, the holy God.

Weekday services continue on page 37.

קְדוּשָׁה

Kedusha

L'DOR VADOR nagid godlecha
ul'neitzach n'tzachim
k'dushat'cha nakdish,
v'shivchacha Eloheinu,
mipinu lo yamush l'olam va-ed.
Baruch atah, Adonai, Ha-El hakadosh.

לְדוֹר וָדוֹר נִגִּיד גֹּדְלֶךָ,
וְלִנְצַח נִצְחִים
קְדָשְׁתָּךְ נִקְדִּישׁ,
וְשִׁבְחָךָ, אֱלֹהֵינוּ,
מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד,
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַקְּדוֹשׁ.

FOR ALL GENERATIONS we will tell of Your greatness and for all eternity proclaim Your holiness. Your praise, our God, will never depart from our mouths, for You are a Sovereign God, great and holy. Blessed are You Adonai, the holy God.

V'shamru

On Shabbat morning include:

V'SHAMRU v'nei Yisrael et HaShabbat,
lassot et haShabbat
l'dorotam b'rit olam.
Beini u'vein b'nei Yisrael
ot hi l'olam,
ki sheishet yamim asah Adonai
et hashamayim v'et haaretz,
u'vayom hashvi-i shavat vayinafash.

וְשָׁמְרוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת,
לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת
לְדוֹרוֹתָם בְּרִית עוֹלָם.
בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
אוֹת הִיא לְעוֹלָם,
כִּי שִׁשֶּׁת יָמִים עָשָׂה יְיָ
אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ,
וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנְפֹּשׁ.

THE PEOPLE OF ISRAEL shall keep Shabbat, observing, Shabbat throughout the ages as a covenant for all time. It is a sign for all time between Me and the people of Israel. For in six days Adonai made heaven and earth, and on the seventh day God ceased from work and was refreshed.

On Shabbat morning, continue on page 41.

On Shabbat morning include:

N'KADEISH et shimcha baolam,
k'sheim shemakdishim oto
bish'mei marom,
kakatuv al yad n'vi-echa,
v'kara zeh el zeh v'amar:

נִקְדָּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם,
כְּשֵׁם שְׁמִקְדִּישִׁים אוֹתוֹ
בְּשָׁמַי מְרוֹם,
כַּכְּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ.
וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר:

קְדוּשׁ, קְדוּשׁ, קְדוּשׁ יְיָ צְבָאוֹת,

Kadosh, kadosh, kadosh Adonai Tz'vaot,

m'lo chol haaretz k'vodo.
Adir adireinu, Adonai Adoneinu,
mah adir shimcha b'chol haaretz.
Baruch k'vod Adonai mimkomo.
Echad hu Eloheinu, hu Avinu,
hu Malkeinu, hu Moshi-einu,
v'hu yashmi-einu b'rachamav
l'eini kol chai.
Ani Adonai Eloheichem.
Yimloch Adonai l'olam,
Elohayich Tzion l'dor vador, hal'luyah.

מְלֵא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.
אֲדִיר אֲדִירֵנוּ, יְיָ אֲדוֹנֵנוּ,
מַה אֲדִיר שְׁמֶךָ בְּכָל הָאָרֶץ.
בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ.
אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ, הוּא אָבִינוּ,
הוּא מַלְכֵנוּ, הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ,
וְהוּא יְשַׁמֵּעֵנוּ בְּרַחֲמָיו
לְעֵינַי כָּל חַי.
אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם.
יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם,
אֱלֹהֵיךָ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר, הַלְלוּיָהּ.

LET US SANCTIFY Your name on Earth as it is sanctified in the heavens above. As written by Your prophet:

Holy, holy, holy is Adonai Tz'vaot! God's Presence fills all the earth. Source of our strength, Sovereign One, how majestic is Your presence in all the earth.

Blessed is the presence of God, shining forth from where God dwells. God alone is our God and our Creator; our Ruler and our Helper; and in mercy, God is revealed in the sight of all the living: I am Adonai your God!

Adonai shall reign forever; Your God O Zion, for all generations, Hallelujah.

Amida

Baruch atah, Adonai, notein shalom biYrushalayim. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן שְׁלוֹם בִּירוּשָׁלַיִם.
Blessed are You, Adonai, who gives peace to Jerusalem.

Baruch atah, Adonai, matzmiach keren y'shuah. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מַצְמִיחַ כֶּרֶן יְשׁוּעָה.
Blessed are You, Adonai, who causes salvation to flourish.

Baruch atah, Adonai, shomei-a t'filah. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה.
Blessed are You, Adonai, who hearkens to prayer.

Baruch atah, Adonai, hamachazir Shechinato l'Tzion. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּחְזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.
Blessed are You, Adonai, whose Presence returns to Zion.

Where there is no bread, there will be no Torah.
Where there is no Torah, there will be no bread.
– Pirkei Avot 3:17

It is not your responsibility to finish the work.
But you are not free to avoid it.
– Pirkei Avot 2:16

The world stands on three things: Torah, service, and acts of loving kindness. – Pirkei Avot 1:2	All is foreseen, yet free choice is given. By goodness is the world judged. Yet all things depend on our actions. – Pirkei Avot 3:15
--	--

Rabbi Yehuda said, "Do not look at the bottle, rather what is inside."
– Pirkei Avot 4:20

Who is wise? Those who learn from all people.
Who is strong? One who is slow to anger and rules his or her spirit.
Who is rich? Those who are happy with what they have.
– Pirkei Avot 4:1

עֲמִידָה

On weekdays, continue here:

Baruch atah, Adonai chonein hadaat. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ חוֹנֵן הַדַּעַת.
Blessed are You, Adonai who graces us with knowledge.

Baruch atah, Adonai harotzeh bit'shuvah. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַרוֹצֵה בְּתַשׁוּבָה.
Blessed are You, Adonai who welcomes repentance.

Baruch atah, Adonai hamarbeh lislo-ach. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּרְבֶּה לְסִלַּח.
Blessed are You, Adonai abounding in forgiveness.

Baruch atah, Adonai go-eil Yisrael. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל.
Blessed are You, Adonai who redeems Israel.

Baruch atah, Adonai rofei hacholim. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ רוֹפֵא הַחוֹלִים.
Blessed are You, Adonai who heals the sick.

Baruch atah, Adonai m'vareich hashanim. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְבָרֵךְ הַשָּׁנִים.
Blessed are You, Adonai who blesses the years.

Baruch atah, Adonai podeh ashukim. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ פוֹדֶה עֲשׂוּקִים.
Blessed are You, Adonai who redeems the oppressed.

Baruch atah, Adonai ohev tz'dakah umishpat בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אוֹהֵב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט.
Blessed are You, Adonai who loves righteousness and justice.

Baruch atah, Adonai shoveir resha min haaretz. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ שׁוֹבֵר רָשָׁע מִן הָאָרֶץ.
Blessed are You, Adonai who wills that the wicked vanish from the earth.

Baruch atah, Adonai mishan umivtach latzadikim. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִשָּׁעַן וּמִבְטָח לְצַדִּיקִים.
Blessed are You, Adonai the staff and the stay of the righteous.

Giving Thanks

Modim



מודים

MODIM anachnu lach,	מודים אנחנו לך,
shaatah hu	שאתה הוא,
Adonai Eloheinu v'Elohei	יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
avoteinu v'imoteinu	אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ,
l'olam va-ed.	לְעוֹלָם וָעֶד.
Tzur chayeinu,	צוּר חַיֵּינוּ,
magein yisheinu,	מָגֵן יִשְׁעֵנוּ,
atah hu	אַתָּה הוּא
l'dor vador.	לְדוֹר וָדוֹר.
Baruch atah, Adonai,	בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,
hatov shimcha	הַטּוֹב שְׁמֶךָ
ul'cha na-eh l'hodot.	וְלֶךָ נֹאֵה לְהוֹדוֹת.

WE ACKNOWLEDGE with thanks that You are Adonai, our God and the God of our ancestors, forever. You are the Rock of our lives, and the Shield of our salvation in every generation. Blessed are You, Adonai, Your Name is Goodness, and You are worthy of thanksgiving.

What are you thankful for? Who are you thankful for?
How do you show your gratitude?



Peace *Shalom*

Sim Shalom



שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה, חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
עַמְּךָ. בְּרַכְנוּ, יוֹצְרֵנוּ, בְּלֵנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פְּנִיךָ, כִּי בְאוֹר פְּנִיךָ נִתְּתָ לָנוּ, יְיָ
אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד, וְצִדְקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים
וְשְׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה
בְּשִׁלּוֹמְךָ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם.

SIM SHALOM tovah uv'rachah, chein vachessed v'rachamim, aleinu v'al kol
Yisrael amecha. Bar'cheinu, yotzreinu, kulanu k'echad b'or panecha, ki v'or
panecha natata lanu, Adonai Eloheinu, Torat chayim v'ahavat chesed,
utz'dakah uv'rachah v'rachamim v'chayim v'shalom, V'rov b'einecha
l'vareich et amcha Yisrael b'chol eit uv'chol sha'ah bish'lomecha
Baruch atah, Adonai, ham'vareich et amo Yisrael bashalom.

GRANT PEACE, goodness and blessing, grace, kindness, and mercy, to us and to all Your
people Israel. Bless us, our Creator; all of us together; through the light of Your Presence.
Truly through the light of Your Presence, Adonai our God, You gave us a Torah of life –
the love of kindness, justice and blessing, mercy, life, and peace. May You see fit to bless
Your people Israel, at all times, at every hour, with Your peace.
Praised are You Adonai, who blesses Your people Israel with peace.

Please help us to bring peace to our world.
Help bring peace to us, to all Israel, and all humanity.



שְׁלוֹם

Shalom Rav



שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ תְּשִׁים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן
לְכָל הַשְּׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, בְּכָל עֵת וּבְכָל
שָׁעָה בְּשִׁלּוֹמְךָ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם.

SHALOM RAV al Yisrael amcha tasim l'olam, ki atah hu Melech Adon
l'chol hashalom. V'tov b'einecha l'vareich et amcha Yisrael b'chol eit
uv'chol shah bish'lomecha.
Baruch atah, Adonai, ham'vareich et amo Yisrael bashalom.

GRANT ABUNDANT peace to Israel Your people forever; for You are the Sovereign
God of all peace. May it be pleasing to You to bless Your people Israel, in every
season and moment with Your peace.
Blessed are You, Adonai, who blesses Your people Israel with peace.



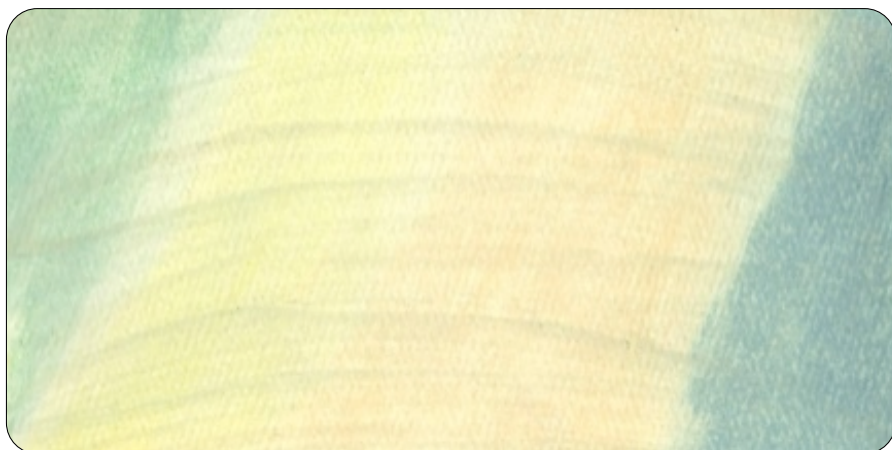
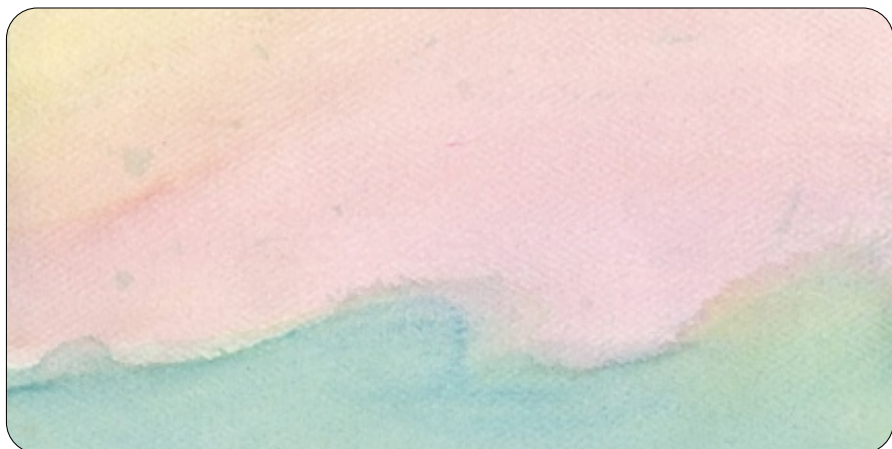
Prayers of the Heart

T'filat HaLev

Oseh shalom bimromav,
hu yaaseh shalom aleinu,
v'al kol Yisrael, v'imru: Amen

May the One who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel.
Amen.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,
הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ,
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ: אָמֵן.



תְּפִילַת הַלֵּב

Yih'yu l'ratzon imrei fi
v'hegyon libi l'fanecha,
Adonai tzuri v'go-ali.

May the words of my mouth and the meditations of my heart
be acceptable to You, Adonai, my Rock and my Redeemer.

יְהִי לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי
וְהִגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ,
יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי.



Reading of Torah *Seder K'riat HaTorah*

Torah Blessing - Before Reading

READER:

BAR'CHU et Adonai ham'vorach.
BLESS ADONAI who is blessed.

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ.

COMMUNITY:

Baruch Adonai ham'vorach l'olam va-ed.
Blessed is Adonai who is blessed now and forever.

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

READER:

Baruch Adonai ham'vorach l'olam va-ed.
Blessed is Adonai who is blessed now and forever.

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Baruch atah, Adonai Eloheinu,

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ

Melach haolam,

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

asher bachar banu mikol haamim,

אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים

v'natan lanu et Torato.

וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ.

Baruch atah, Adonai, notein haTorah.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has chosen us from among the peoples, and given us the Torah. Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.

Torah Blessing - After Reading

READER:

Baruch atah, Adonai Eloheinu,

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ,

Melech haolam,

מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

asher natan lanu Torat emet,

אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת,

v'chayei olam nata b'tocheinu.

וַחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ.

Baruch atah, Adonai, notein haTorah.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

BLESSED ARE YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has given us a Torah of truth, implanting within us eternal life. Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.

סֵדֶר קְרִיאת הַתּוֹרָה

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד.

Sh'ma Yisrael, Adonai Eloheinu, Adonai Echad
HEAR O ISRAEL, Adonai is our God, Adonai is One

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ, גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ, קְדוֹשׁ שְׁמוֹ.

Echad Eloheinu gadol Adoneinu, kadosh sh'mo
OUR GOD IS ONE, Adonai is great, holy is God's Name.

גַּדְלוּ לִי אֶתִּי, וְנִרְוַמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו.

Gadlu l'Adonai iti, un'rom'mah sh'mo yachdav.
EXALT ADONAI with me, let us extol God's name together.

בֵּית יַעֲקֹב לְכוּ וְנִלְכֶּה בְּאוֹר יְיָ.

Beit Ya'akov l'chu v'nelcha b'or Adonai.
HOUSE OF JACOB, come let us walk in the light of Adonai.

Hakafah

Torah Processional

לְךָ יְיָ הַגְּדֹלָה וְהַגְּבוּרָה וְהַתְּפָאֶרֶת וְהַנִּצָּח וְהַהוֹד, כִּי כָל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ.
לְךָ יְיָ הַמְּמֻלָּכָה וְהַמְתַּנְשָׂא לְכָל לְרֹאשׁ.

L'cha Adonai hag'dulah v'hag'vurah v'hatiferet v'haneitzach v'hahod, ki-chol bashamayim uvaaretz. L'cha Adonai hamamlachah v'hamitnasei l'chol l'rosh.

YOURS, ADONAI, is the greatness, might, splendor, triumph, and majesty – yes all that is in heaven and on earth. To You, Adonai, belong sovereignty and preeminence above all.

Rom'mu Adonai Eloheinu,

רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ,

v'hishtachavu l'har kodsho,

וְהִשְׁתַּחֲוּוּ לְהַר קֹדְשׁוֹ,

ki kadosh Adonai Eloheinu.

כִּי קְדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ.

EXALT ADONAI our God and bow down toward God's holy mountain, for Adonai our God is holy.

Al Sh'loshah d'varim haolam omeid:

עַל שְׁלֹשָׁה דְּבָרִים הָעוֹלָם עוֹמֵד:

al HaTorah v'al haavodah

עַל הַתּוֹרָה וְעַל הָעֲבוּדָה

v'al g'milut chasadim.

וְעַל גְּמִילוֹת חֲסָדִים.

THE WORLD is sustained by three things: Torah, worship and loving deeds.

Healing

Mi Shebeirach

Mi Shebeirach avoteinu

מִי שֶׁבִּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ

M'kor habrachah l'imoteinu

מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאִמּוֹתֵינוּ

May the Source of strength who blessed the ones before us help us find the courage to make our lives a blessing and let us say, Amen.

Mi Shebeirach imoteinu

מִי שֶׁבִּרַךְ אִמּוֹתֵינוּ

M'kor habrachah l'avoteinu

מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאֲבוֹתֵינוּ

Bless those in need of healing with *refuah shleimah*, the renewal of body, the renewal of spirit, and let us say, Amen.



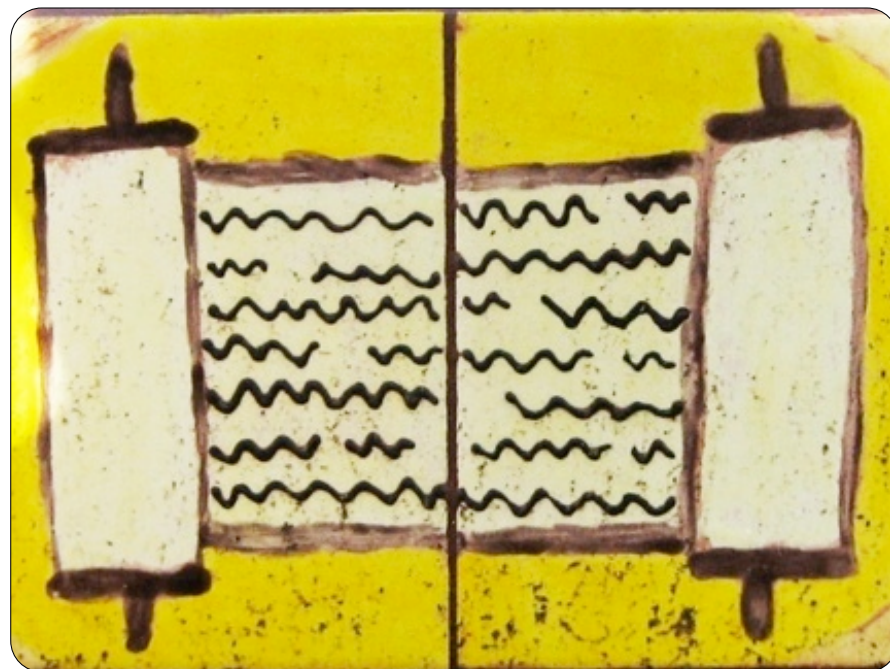
Hagbahah

Lifting of the Torah

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ בְיַד מֹשֶׁה.

V'zot haTorah asher sam Moshe lifnei b'nei Yisrael al pi Adonai b'yad Moshe.

This is the Torah which Moses placed before the people of Israel, God's word through the hand of Moses.



Prayer for Nation

We ask Your blessing upon our nation. Guard it from calamity and injury. “Let justice well up as waters, and righteousness as a mighty stream.” Enlighten with Your wisdom and sustain with Your power those whom the people have set in authority; the President, all counselors and legislators, judges and officials who are entrusted with our safety and with upholding our rights and liberties. May religion spread its blessings among us and exalt our nation with peace.

If you will it, it is not a dream.

—Theodore Herzl



Prayer for Israel

Avinu Shebashamayim,
tzur Yisrael v'go-alo,
bareich et m'dinat Yisrael,
reishit tz'michat g'ulateinu.

אָבִינוּ שֶׁבְּשָׁמַיִם,
צוּר יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ,
בָּרֵךְ אֶת מְדִינַת יִשְׂרָאֵל,
רֵאשִׁית צְמִיחַת גְּאֻלַּתֵּנוּ.

Hagein aleha b'evrat chasdecha,
ufros aleha sukat sh'lomecha.
Ush'lach orcha vaamit'cha l'rasheha,
sareha v'yo-atzeha,
v'takneim b'eitzah tovah milfanecha.
V'natata shalom baaretz,
v'simchat olam l'yoshveha.
V'nomar: Amen.

הֲגִן עָלֶיהָ בְּאֵבֶרֶת חַסְדֶּךָ,
וּפְרוֹס עָלֶיהָ סִכַּת שְׁלוֹמֶךָ.
וּשְׁלַח אוֹרְךָ וְאֶמְתָּךְ לְרֵאשִׁיָּהּ,
שָׂרֶיהָ וְיוֹעֲצֶיהָ,
וּתְקַנֵּם בְּעֶצֶה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ.
וְנָתַתָּ שְׁלוֹם בְּאֶרֶץ,
וְשִׂמְחַת עוֹלָם לְיוֹשְׁבֶיהָ.
וְנֹאמַר: אָמֵן.

○ Heavenly One, Protector and Redeemer of Israel, bless the State of Israel which marks the dawning of hope for all who seek peace. Shield it beneath the wings of Your love; spread over it the canopy of Your peace; send Your light and truth to all who lead and advise, guiding them with Your good counsel. Establish peace in the land and fullness of joy for all who dwell there. Amen.



Aleinu

She'hu noteh shamayim v'yosed aretz,
umoshav y'karo bashamayim mi'ma'al
ushchina'to uzo b'govhey m'romim.

Hu Eloheinu ein od. Emet
malkeinu efes zulato, kakatuv
b'Torahto. V'yada'ta hayom vahashevota
el l'vavecha, ki Adonai hu ha'Elohim
ba'shamayim mima'al, v'al ha'aretz
mitachat, ein od.

FOR YOU SPREAD OUT THE HEAVENS and established the earth; Your majestic abode is in the heavens above and Your mighty Presence is in the loftiest heights. You are our God and there is none else. In truth You are our Sovereign without compare, as is written in Your Torah: Know then this day and take it to heart that Adonai is surely God in the heavens above and on the earth below. There is none else.

שְׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיֹסֵד אֶרֶץ,
וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל,
וּשְׁכִינַת עֲזוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים,
הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אֱמֶת
מַלְכֵנוּ אֶפֶס זולָתוֹ, כַּכָּתוּב
בְּתוֹרָתוֹ. וְיָדַעַת הַיּוֹם וְהַשֶּׁבֶת
אֵל לְבָבְךָ, כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים
בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל, וְעַל הָאָרֶץ
מִתַּחַת, אֵין עוֹד.

Teach us to share the pain of others, to hear Your call for justice, to pursue the blessing of peace. Help us to gain victory over evil, to bring nearer the day when all the world shall be one.

וְנֹאמַר, וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ,
בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד, וּשְׁמוֹ אֶחָד.

V'ne-emar, v'hayah Adonai l' Melech al kol haaretz.
Bayom hahu yih'yeh Adonai echad ush'mo echad.

Thus it has been said, Adonai will be Sovereign over all the earth.
On that day, Adonai will be one, and God's Name will be One.

עֲלֵינוּ

ALEINU l'shabei-ach laadon hakol,
lateit g'dulah l'yotzeir b'reishit,
shelo asanu k'goyei haaratzot,
v'lo samanu k'mishp'chot haadamah.
Shelo sam chelkeinu kahem,
v'goraleinu k'chol hamonam.

Vaanachnu kor'im
umishtachavim umodim,
lifnei Melech mal'chei hamlachim
HaKodosh Baruch hu.

LET US NOW PRAISE the Sovereign of the universe, and proclaim the greatness of the Creator who has set us apart from the other families of the earth, giving us a destiny unique among the nations.

We bend the knee and bow, acknowledging the supreme Sovereign, the Holy One of Blessing.

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל,
לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,
שֶׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת,
וְלֹא שָׁמַנּוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאָדָמָה,
שֶׁלֹא שָׁם חִלְקֵנוּ כָהֶם,
וְגִרְלָנוּ כְּכֹל הַמּוֹנִם.

וְאִנְחָנוּ כּוֹרְעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים,
לְפָנֵי מֶלֶךְ, מַלְכֵי הַמְּלָכִים,
הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.



Mourner's Kaddish

Kaddish Yatom

WE REMEMBER THEM

At the rising of the sun and in its going down
we remember them.

At the blowing of the wind and in the chill of winter,
we remember them.

At the opening of buds and in the rebirth of spring,
we remember them.

At the blueness of the sky and in the warmth of summer,
we remember them.

At the rustling of leaves and in the beauty of autumn, we
remember them.

At the beginning of the year and when it ends,
we remember them.

So long as we live, they too shall live,
for they are now a part of us,
as we remember them.



קַדִּישׁ יָתוֹם

YITGADAL v'yitkdash sh'mei raba.

B'alma di v'ra chirutei,

v'yamlich malchutei,

b'chayeichon uv'yomeichon

uv'chayei d'chol beit Yisrael,

baagala uviz'man kariv. V'im'ru: Amen.

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam

ul'almei almaya. Yitbarach v'yistabach

v'yitpaar v'yitromam v'yitnasei,

v'yit'hadar v'yitaleh v'yit'halal

sh'mei d'Kud'sha B'rich Hu,

l'eila min kol birchata v'shirata,

tushb'chata v'nechemata, daamiran

b'alma. V'imru: Amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya,

v'chayim aleinu v'al kol Yisrael.

V'imru: Amen.

Oseh shalom bimromav,

Hu yaaseh shalom aleinu,

v'al kol Yisrael. V'imru: Amen

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדֵּשׁ שֵׁמֵהּ רַבָּא.

בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ,

וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ

בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן

וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל.

בְּעֵגְלָא וּבְזָמַן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהִי שֵׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעֵלַם

וְלְעֵלְמֵי עֵלְמַיָּא. יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח,

וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא

וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל

שֵׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְרִיךְ הוּא

לְעֵלָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא,

תְּשֻׁבְחָתָא וְנַחֲמָתָא, דְאָמְרִין

בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא

וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,

וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו

הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ

וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

EXALTED and hallowed be God's great name in the world which God created, according to plan. May God's majesty be revealed in the days of our lifetime and the life of all Israel – speedily, imminently, to which we say Amen. Blessed be God's great name to all eternity. Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and lauded be the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessing, praise, and comfort. To which we say Amen. May there be abundant peace from heaven, and life, for us and all Israel. To which we say Amen. May the One who creates harmony on high, bring peace to us and to all Israel. To which we say Amen.

Adon Olam

Adon olam asher malach,
b'terem kol y'tzir nivra.
L'eit naasah v'cheftzo kol,
azai Melech sh'mo nikra.

V'acharei kichlot hakol,
l'vado yimloch nora.
V'hu hayah, v'hu hoveh,
v'hu yih'yeh, b'tifarah.

V'hu echad v'ein sheini,
l'hamshil lo l'hachbirah.
B'li reishit b'li tachlit,
v'lo haoz v'hamisrah.

V'hu Eli v'chai go-ali,
v'tzur chevli b'eit tzarah.
V'hu nisi umanos li
m'nat kosi b'yom ekra.

B'yado afkid ruchi,
b'eit ishan v'a-irah.
V'im ruchi g'viyati,
Adonai li v'lo ira.

אָדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מַלְךְ,
בְּטֶרֶם כָּל יְצִיר נִבְרָא.
לְעֵת נַעֲשֶׂה בְּחֶפְצוֹ כָּל,
אֲזַי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.

וְאַחֲרֵי כִכְלוֹת הַכֹּל,
לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נוֹרָא.
וְהוּא הָיָה, וְהוּא הוֹבֵה,
וְהוּא יִהְיֶה, בְּתִפְאָרָה.

וְהוּא אֶחָד וְאֵין שֵׁנִי,
לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה.
בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַחְלִית,
וְלוֹ הָעֵז וְהַמְשָׁרָה.

וְהוּא אֵלֵי וְחֵי גְאֻלִּי,
וְצוּר חֻבְלֵי בְעַת צָרָה.
וְהוּא נָסִי וּמְנוּס לִי
מִנַּת כּוֹסֵי בְיוֹם אֶקְרָא.

בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי,
בְּעֵת אִישׁוֹן וְאַעִירָה.
וְעִם רוּחִי גִוְיָתִי,
יְיָ לִי וְלֹא אִירָא.

You are our Eternal God, who reigned before any being had been created; when all was done according to Your will, then You were called Ruler. // And after all ceases to be, You alone will rule in majesty. You have been, are yet, and will be in glory. // And You are One; none other can compare to or consort with You. You are without beginning, without end. To You belong power and dominion. // And You are my God, my living Redeemer, my Rock in times of trouble and distress. You are my standard bearer and my refuge, my benefactor when I call on You. // Into Your hands I entrust my spirit, when I sleep and when I wake, and with my spirit my body also; Adonai is with me and I shall not fear.